







Débutons avec le plus important: LE MOTEUR. Les moteurs Eibenstock sont fabriqués en Allemagne à 100% et restent le meilleur choix lorsqu'il s'agit de performance et de fiabilité. Ce sont des moteurs qui offrent une très grande puissance et ne demande que très peu d'entretien.

This starts with the most important, THE MOTOR. Eibenstock motors 100% Made in Germany are and will remain the best choice when it comes to performance and reliability, motors with high torque and low maintenance.

Empezando por lo más importante: EL MOTOR. Los motores Eibenstock 100 MADE IN GERMANY son y seguirán siendo la mejor opción cuando se trata de motores con par elevado y bajo mantenimiento.

"QUE LE N "ONLY TI "SOLO LO



Continuons avec la glissière. Notre système à double rail HEAVY-DUTY (en attente de brevet) est de loin supérieure aux glissières standards du point de vue de la stabilité et de la précision.

This goes on with the slide. Our "HEAVY-DUTY" Twin Rail Slide System (patent pending) is by far superior to standard dovetail slides in the points of stability and precision.

Continuando con las guías. Nuestro sistema de guías de railes "HEAVY-DUTY" (patente en curso) tiene una estabilidad y precisión muy superior a las guías de cola de milano estándar.



Le coeur de nos perçeuses à embase magnétique, le panneau de contrôle électronique, est robuste et ergonomique. Contrôlé par un circuit électronique de haute technologie Hightech P.C.B conçu pour être sécuritaire, ils sont équipés d'un système d'enclenchement assurant que l'aimant doit être énergisé avant que le moteur ne puisse être démarré. Ce système de commande P.C.B de haute technologie est commun à tous les modèles.

The heart of our magnetic hole cutting machines robust electronic switching units with ergonomically designed switch panels. Controlled by Hightech P.C.B Electronic circuitry built with safety in mind. We have interlocking systems ensuring that magnet must be energized before motor can be started. This high-tech P.C.B control system is common to all models.

La característica principal de nuestras taladradoras magnéticas con brocas huecas: Robustos conmutadores electrónicos. Disposición ergonómicamente correcta e inequívoca del interruptor POWER y fuerza de sujeción magnética. Unidades electrónicas de seguridad incorporadas, que permiten que el motor arranque sólo cuando el campo magnético esté conectado.



Tous nos modèles de machines sont équipés d'un stabilisateur arrière pour encore plus de tenue et de stabilité.

All models of machines are equipped with a rear stabilizer for even more holding power and stability.

Todas las máquinas equipadas con un estabilizador para un mayor poder de sujeción.



Réservoir de fluide de refroidissement amovible à attaches magnétiques. Réservoir avec système de boyau à dégagement rapide et ajustement précis du dosage du lubrifiant. Bien pensé et pratique!

Removable coolant tank for external mounting with magnetic clip supplied. Coolant tank with quick release hose system and coolant fine adjustment. Well thought out and practical.

Tanque de refrigerante extraíble equipado con imanes también para el montaje externo. Tanque de refrigerante con sistema de cambio rápido de manguera y ajuste fino de líquido refrigerante. Bien pensado y práctico.

1.800.661.9983 www.magtool.com



Corps compact et robuste moulé en aluminium de haut grade Compact and robust main body housing made of High Grade Cast Aluminium.

Carcasa compacta y robusta de aluminio fundido duro

MEILLEUR" HE BEST" D MEJOR"



Poignée ergonomique double pour une balance parfaite, un bon maintien et un bon positionnement.

Ergonomic designed two way handle for perfect balance when handling and positioning machine.

Doble asa ergonómica para sujetar / fijar la máquina de forma "equilibrada".



Toutes les machines sont équipées d'un système de refroidissement interne pour tous les porte-outils 19mm (3/4") Weldon et 32mm (1 ¼") Weldon.

All machines equipped with automatic internal coolant supply through 19mm (3/4") Weldon or 32mm (1 1/4") Weldon arbors.

Todas las máquinas están equipadas con un alimentador de medio refrigerante / Weldon 19 mm (3/4") o Weldon



Toutes les machines sont livrées dans une valise de transport/ entreposage très résistante et pratique, à l'épreuve de l'eau et de la poussière, avec intérieur en mousse protectrice. Cela constitue le rangement idéal dans les conditions les plus extrêmes.

Consistently only the best transport/storage boxes. All machines supplied in heavy-Duty, dust and waterproof sealed boxes with internal protective lining. Ideal protection of machines in tough conditions.

Consecuentemente solo las mejores cajas de transporte / almacenamien-to. Todas las máquinas en cajas de transporte de alta resistencia, selladas contra el polvo y el agua. Protección ideal para las máquinas en condiciones



Tous les modèles sont disponibles avec une base pivotante à 360 degrés et les plus gros modèles, avec une base de 16mm ou 22mm avec glissière avant/arrière et un système de verrouillage, pour un maximum de flexibilité lors du positionnement de la machine.

- A. Placer la machine
 B. Sécuriser la machine à l'aide de l'aimant
 C. Ensuite, placer la machine à la position voulue et fixer. La machine est prête à emploi.

All models available with swivel base 360 degrees and larger models with additional 16 mm or 22 mm forward/back sliding and lock, for maximum flexibility when positioning the machine.

- A. Place the machine
 B. Secure with magnet
 C. Subsequently positioned precisely and locked ready to drill

Todos los modelos están disponibles con base giratoria a 360°. En el caso de los modelos de mayor tamaño, la base se puede desplazar hasta 22 / 16 mm hacia delante o hacia atrás, lo que proporci-ona la máxima flexibilidad a la hora de posicionar el dispositivo. A. Posicione la máquina

- B. Asegúrela con el imán
 C. Después, ajústela de manera precisa



1.800.661.9983 www.magtool.com



HEAVY-DUTY En attente de bre Patent pending*

En attente de brevet® En instancia de patente*

SYSTÈME DE GLISSIÈRE À DOUBLE RAIL · TWIN RAIL SLIDE SYSTEM · SISTEMA DE GUÍA DE RAILES

Avantages du nouveau système de glissière à double rail "HEAVY-DUTY" en comparaison aux machines équipées de l'ancien système à queue d'aronde.

- · Jusqu'à 10 fois plus stable
- Précision extrême du glissage grâce au système à double rail rond
 La glissière n'a pas de contact avec le corps de la machine. L'entière construction est connectée seulement par le système de glissement précis et extrêmement stable.
 - Moins de friction, moins d'usure
 - Moins d'entretien, meilleure fiabilité

- Durée de vie du couteau augmentée
- · Réduction des bris de couteaux
- · Amélioration de la tolérance des trous
- Amélioration de la qualité des parois du trou
- Jusqu'à 110 mm (4-1/4") de profondeur de coupe, même avec les plus petites machines

Advantages of New Twin Rail Slide System "HEAVY-DUTY" over machines with old dovetail system.

- · Up to 10 times better stability.
- Extremely tight tolerances of the slide through the round Twin Rail system.
 The slide has no contact with the main body of the machine. The whole construction is connected only by the highly precise and extremely stable rail system.
 Reduced friction / less wear
 - Low maintenance / better reliability

- · Improved cutter life
- · Reduced cutter breakage · Improved hole tolerances
- Improved hole surface quality
- Up to 110 mm (4-1/4") cutting depth possible already with small machines

Nuevo sistema "HEAVY-DUTY" Ventajas frente a máquinas con antiguas guías de cola de milano.

- · Hasta 10 veces más estabilidad
- Tolerancias muy ajustadas mediante rieles redondos
- · El bloque guía no tiene ningún contacto directo con el cuerpo de la máquina, sino que se lleva únicamente mediante el sistema de rieles redondo estable y de gran precisión.
- Como consecuencia, menor fricción y desgaste
 Menos costes de mantenimiento y mayor fiabilidad

Como resultado:

- Mayor vida útil de la broca
 Menos roturas de brocas
 Tolerancias de perforación más precisas
- · Mejor superficie de las perforacion
- Hasta 110 mm de profundidad de corte incluso con pequeñas taladradoras





Ancien système de queue d'aronde Old dove tail system

Antiguo sistema de guía de cola de milano









1.800.661.9983 www.magtool.com



Karnasch		Bise physicals Several rotation Several rotation		Bay phomological Solid Principles 360°		Base parameter Service regions 360° Ple gradden
	KA 40	KAS 40	KA 50	KA5 50	KATV 55	KATSV 55
Art. Porte-outil Tool holder Toma	21.8001 (3/4") Direct Weldon Directly Weldon Inserción directa Weldon	21.8003 (3/4") Direct Weldon Directly Weldon Inserción directa Weldon	21.8004 (3/4") CM2 + Direct Weldon MT2 + Directly Weldon Cono morse 2 con Weldon	21.8005 (3/4") CM2 + Directl Weldon MT2 + Directly Weldon Cono morse 2 con Weldon	21,8006 (3/4") CM2 + Direct Weldon MT2 + Directly Weldon Cono morse 2 con Weldon	21.8009 (3/4") CM2 + Direct Weldon MT2 + Directly Weldon Cono morse 2 con Weldor
Fraise courte Core drill short Taladro Core corto	1-9/16	1-9/16	1-15/16	1-15/16	2-5/32	2-5/32
Fraise longue Core drill long Taladro de base larga	1-9/16	1-9/16	1-15/16	1-15/16	2-5/32	2-5/32
Fraise extra longue Core drill extra long Taladro Core extra largo	1-9/16	1-9/16	1-15/16	1-15/16	2-5/32	2-5/32
Foret heliocoidale Twist drilling Broca espiral	45/64	45/64	29/32	29/32	29/32	29/32
Taraudage Tapping Taladar roscas					25/32	25/32
Chanfreinage Countersinking Inclinación	1-3/16	1-3/16	1-9/16	1-9/16	1-9/16	1-9/16
Alésage Reaming Escariar					25/32	25/32
Vitesse 1 Speed 1 Velocidad 1	450	450	250	250	100-250	100-250
Vitesse 2 Speed 2 Velocidad 2			450	450	180-450	180-450
Vitesse 3 Speed 3 Velocidad 3						
Vitesse 4 Speed 4 Velocidad 4						
Lubrification interne Internal Coolant supply Alimentación de refrigerante integrada	~	~	•	~	~	•
Système réglage électronique Full wave control electronics Regulación electronica de eje					~	~
Rotation droite/gauche Right/left rotation Rotación derecha/izquierda					~	~
Disjoncteur thermique Overheating protection Protección térmica					~	~
Embrayage mécanique Safety friction clutch Embrague deslizante mecânico						
Course Stroke Carrera	6-5/8*	8*	6-5/8"	8*	6-5/8*	7-5/8*
Poids Weight Pesa	23.5 lbs	26.4 lbs	28.6 lbs	29.7 lbs	28.6 lbs	29.7 lbs
Adhérence magnétique Magnetic adhesion Fuerza de sujeción magnética	1100 kg	1100 kg	1250 kg	1250 kg	1250 kg	1250 kg

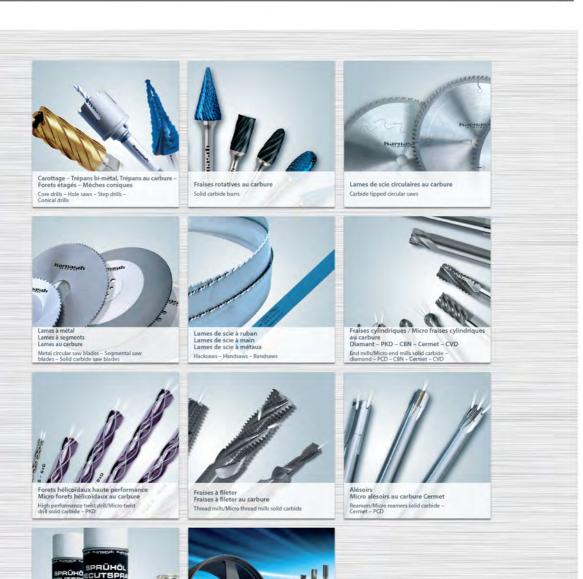


Karnasch		Disease processes Supplemental Section 360'		Energy Professional Section 1997		
	KA 100	KAS 100	KATV 100	KATSV 100	KATV 140	KALP 45
Art.	21.8002	21.8008	21.8006	21.8010	21.8012	21.8007
Porte-outil fool holder forna	(3/4") CM3 + Direct Weldon MT3 + Directly Weldon Cono morse 3 con Weldon	(3/4") CM3 + Direct Weldon MT3 + Directly Weldon Cono morse 3 con Weldon	(3/4*) CM3 + Direct Weldon MT3 + Directly Weldon Cono morse 3 con Weldon	(3/4") CM3 + Direct Weldon MT3 + Directly Weldon Cono morse 3 con Weldon	(3/4") CM4 + DirectWeldon MT4 + Directly Weldon Cono morse 4 con Weldon	(3/4") Direct Weldon Directly Weldon Inserción directa Weldon
Fraise courte Core drill short Taladro Core corto	3-15/16	3-15/16	3-15/16	3-15/16	5-1/2	1-3/4
Fraise longue Core drill long Taladro de base larga	3-15/16	3-15/16	3-15/16	3-15/16	5-1/2	1-3/4
Fraise extra longue Core drill extra long Faladro Core extra largo	3-15/16	3-15/16	3-15/16	3-15/16	5-1/2	
Foret heliocoidale Twist drilling Broca espiral	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-15/16	5/8
Taraudage Tapping Taladar roscas			1-1/4	1 1/4	1-3/4	
Chanfreinage Countersinking nclinación	2-5/32	2-5/32	2-5/32	2-5/32	3-5/32	1 3/16
Alésage Reaming Escariar	1-1/4	1-1/4	1-3/16	1-3/16	2-1/16	
Vitesse 1 Speed 1 Velocidad 1	110	110	60-140	60-140	30-80	300
Vitesse 2 Speed 2 Velocidad 2	175	175	200-470	200-470	50-120	
Vitesse 3 Speed 3 Velocidad 3	245	245			130-350	
vitesse 4 Speed 4 Velocidad 4	385	385			210-550	
Lubrification interne Internal Coolant supply Alimentación de refrigerante Integrada	*	~	~	*	-	~
Système réglage électronique Full wave control electronics Regulación electrónica de eje			~	~	~	
Rotation droite/gauche Right/left rotation Rotación derecha/izquierda			-	~	~	
Disjoncteur thermique Overheating protection Protección térmica			~	~	~	
Embrayage mécanique Safety friction clutch Embrague deslizante mecanico	~	~	~	~	~	
Course Stroke Carrera	101	11-5/8*	10"	11-5/8*	12-5/8"	2-1/2*
Poids Weight Peso	46.2 lbs	49.5 lbs	45 lbs	49.5 lbs	77 lbs	24.2 lbs
Adhérence magnétique Magnetic adhesion Fuerza de sujeción magnética	2050 kg	2050 kg	2050 kg	2050 kg	2675 kg	1200 kg
Puissance absorbée						









Outils pour l'industrie aéronautique et spatiale Composites

Tools for aeronautic and space flight industry – Composites



Lubricant and cutting fluids